



AH Trần Như Diệu:

Nay các anh tiếp tục phụ trách thì quá quý đi rồi, và mình mong vẫn đầy đủ 4 cuốn mỗi năm, chủ làm kiểu "xuân thu nhị kỳ" thì chờ đợi lâu quá, nóng cả ruột. Cũng cảm ơn các anh chưa hề từ chối bài nào của mình gửi đăng, đồng thời kỳ vừa rồi đã bổ sung những thiếu sót. Cũng có một vài sai lầm trong tờ 58 này, chẳng hạn như trong bài Lụy thừa (trang 62) mục C (Đổ Vui), ấn công đã sắp ba con số 9 thành 999, trong lúc phải sắp 999⁹.

Một số AH gọi về ngợi khen và thán phục bài "Thú Vui Câu Đối" của anh đăng trên số Tết (số 58). Với lối hành văn chải chuốt, óng ả và lời cuốn, nhiều AH muốn biết tên thực của anh và yêu cầu BPT "đặt hàng" anh một bài tương tự để đăng trên số Tết năm nay (số 62). Và để "lại quả" BPT xin cống hiến anh một giai thoại văn chương như sau:

"Khúc sông Đà Giang, nơi chia đôi hai tỉnh miền Bắc, phía tả ngạn có làng Trình Xá, thuộc phủ Lâm Thao tỉnh Phú Thọ và phía hữu ngạn có làng Cổ Đô thuộc phủ Quảng Oai tỉnh Sơn Tây.

Làng Cổ Đô là nơi nổi tiếng về nghề dệt lụa, nên có câu:

Lụa này thiết lụa Cổ Đô

Chính tông lụa cống, các cô hay dùng

Còn làng Trình Xá là đất văn vật, sản sinh nhiều nhân tài. Từ xưa, hai làng vẫn có nhiều gia đình thông gia với nhau.

Có một lần, chú rể thuộc làng Cổ Đô, cùng gia đình đi thuyền sang làng Trình Xá đón dâu. Sang sông, họ lên đê, đi bộ, và mới đi được một quãng, thấy ngang đường có giải lụa đào căng ngang lối. Đó là "dây tơ hồng".

Nhà trai phải ngừng lại, xem người chẳng dây dòi gì - chắc là tiền. Nhưng không, chỉ thấy

một số thanh niên khăn áo chỉnh tề, đứng cạnh một án thư, trên án thư có bày bút, nghiên, mực và một tờ hoa tiên.

Một anh trong số các thanh niên lễ phép nói với chú rể:

"Hôm nay, chúng tôi biết quý anh sang làng tôi đón dâu. Vậy xin anh cho một vế đối để làm duyên, rồi đi đón dâu cũng còn kịp chán."

Chú rể và đoàn phù rể vây quanh đọc:

"ĐÔNG SÀNG, TỰ CỔ; ĐÔ TÂY TỊCH"

Câu đối chỉ có 7 chữ, nhưng chia làm hai đoạn, đoạn trên 4 chữ và đoạn dưới 3 chữ. Xin lược nghĩa như sau:

Từ xưa, cái giường bên đông vẫn trái cái chiếu bên tây. Tuy đoạn trên có chữ "đông sàng" là giường đông, là khách đông sàng, là "làng cung kiếm rập ranh bản sề" và đoạn dưới có chữ "tây tịch" là chiếu bên tây nhưng cũng không có chi là khó lắm. Oái ăm là chữ "Cổ Đô" được cắt làm hai, chữ "cổ" ở cuối đoạn trên và chữ "đô" ở đầu đoạn dưới.

Chú rể đang choáng váng, chưa định thần, tìm ý, tìm nghĩa đối lại, thì may thay, một anh phù rể, người thấp bé và đen xấu, vẫn cố năn nỉ chú rể xin chân phù rể, vì anh nghe tiếng cô dâu có người em gái đẹp và hiền lắm, chạy lại ghé tai, nhắc khẽ.

Chú rể tươi cười, lại bên án thư, cầm bút đối lại:

"NAM NHẬN, QUY TRÌNH; XÁ BẮC CHÂN"

Xin lược dịch: Con chim nhận ở phương Nam, theo thời gian cố định (khi hết rét), bay về đỗ ở bãi phía Bắc. Câu này còn ý khác nữa là: Trai Cổ Đô, thường xây tổ ấm với gái Trình Xá, và chữ "trình" xá" cũng được cắt làm hai như chữ "cổ đô" ở vế ra vậy.

Thật là tuyệt tác. Lập tức người căng dây tơ hồng cuốn dây lại, đốt pháo và mời họ nhà trai đi đón dâu.

Riêng cụ cầm hương, một vị khoa bảng đã cáo quan về vườn, đầu chít khăn đỏ, mình thắt thắt lưng đỏ, từ nãy vẫn lẳng lặng đứng ngó, mặc cho đàn trẻ tự giải quyết ổn thỏa mọi việc.

Ít ngày sau, được biết chuyện anh phù rể ao ước người em gái cô dâu, cụ bèn đứng ra tác

thành cho đôi trẻ.

Về sau cả hai đều đậu đại khoa.

TH Lê Xuân Khế:

Tôi đã nhận được Bản tin AHCC số 59, tháng 4, 1993 do anh có nhã ý gửi cho, thể lời đề nghị của anh Nguyễn Tư Tùng. Xin cảm ơn hai anh nhiều lắm. Tôi thấy anh em bên ngành CC có một dây liên lạc chung là LTCC, nhu vậy là rất tốt, vì xa quê hương mà biết tin tức về các bạn bè, đồng nghiệp cũ là rất quý. Còn chúng tôi ở bên ngành hành chính (tôi là tham sự HC ở bộ Nội vụ Saigon từ 1963 tới 2, 1975) chẳng có bản tin hay lá thư như các bạn ở Tòa Án Hàng Tre (trụ sở trường đào tạo Agents Techniques des TP ở Hà Nội hồi xưa), nên ít biết tin tức về các đồng sự hoặc đồng nghiệp ngày xưa...

Sáng nay, tại trụ sở cộng đồng VN ở Orange county (1618 First, Santa Ana), tôi có được gặp các bạn Lưu Văn Quế và Nguyễn Căn, anh em có nói chuyện về LTCC, do các anh phụ trách...

AH Nguyễn Khắc Dò:

... Em xin thành thật cảm ơn AH đã có nhã ý đề nghị em tham dự Đại Hội Chuyên Gia VN với tư cách tham luận đoàn. Được sự tín nhiệm của AH để đại diện cho AHCC là một vinh dự. Rất tiếc là trong khoảng thời gian đó (6-9 tháng Tám 1993) em đã có chương trình du lịch với gia đình nên không thể tham dự được. Nếu sau này có những hoạt động tương tự mà AH thấy cần có mặt của AHCC và nếu hoàn cảnh cho phép, em xin được xung phong.

Việc tham gia vào hội CGVN em thấy rất thiết thực và hữu ích, không những chung cho cộng đồng VN mà còn riêng cho từng cá nhân nữa.

AH dự định đến Orange County trong dịp Lễ Lao Động, rón dành thì giờ gặp anh em và nhớ thông báo cho chúng tôi hay để sắp xếp thì giờ.

AH Lê Thành Trình

Xin gửi anh chi phiếu để góp vào LTAHCC. Mong anh và BPT Lá Thư tiếp tục "vác ngà voi" cho anh em nhờ, chú nếu các anh bỏ buông, thì chắc LT cũng tiêu tùng luôn.

Anh em AH ở Houston cũng ít hoạt động. Hồi Tết, anh Vũ Quý Hào từ chức đại diện và một số anh em đã bầu anh Phú Ngọc Huyền làm đại diện

cho vùng Houston. Tuy nhiên, có lẽ chẳng có ai báo tin này cho anh nên trong bản tin CC vừa rồi vẫn thấy đề tên anh Hào.

AH Ngô Anh Tề

Tôi hiện phục vụ cho Oklahoma Department of Transportation (ODOT), chuyên về Hydrology, Hydraulic và Flood Management. Tôi cũng là Member của AASHTO Task force on Hydrology and Hydraulics. Tôi cũng được biết là hiện nay có một số khá đông AH cũng phục vụ ngành kể trên. Tôi rất muốn liên lạc với các AH đó để học hỏi thêm cũng như để trao đổi về design criteria của mỗi vùng và để update về các hydrology và hydraulic programs như HY8, HEC1, HEC2, WSPRO, FESWMS, HYDRAIN v.v. Nếu có thể được, xin anh vui lòng đăng trên LT lời thỉnh cầu của tôi. Mọi liên lạc, xin gửi về địa chỉ:

Mr. Ngô Anh Tề
8324 NW 111 Terrace
Oklahoma City, OK 73162
Phone (405) 721-0453

Cảm ơn anh đã gửi ủng hộ LT và khích lệ BPT. Xin đăng đoạn thư trên để các AH phục vụ cùng ngành tùy nghi liên lạc với AH Tề.

AH Nguyễn Cửu Toại

Xin gửi 20\$ để ủng hộ LTAHCC. Kính chúc BPT sức khỏe.

AH Phạm Lương An

Tôi có nhận được BT AHCC số 59, xin cảm ơn và xin gửi theo đây \$20 ủng hộ cho LT.

Kỷ tất niên AHCC vừa rồi, tôi rất tiếc không đi được vì trời mưa, đường xa nguy hiểm. Đó là lần đầu tiên từ lúc qua đây đã không đến dự được.

AH Lê Sáu (gửi AK Phan Văn Lâm)

... Mục đích lá thư này để hỏi anh đã nhận được BT AHCC số 59/4/93 trong ấy AH Nguyễn Xuân Mộng kêu gọi giúp đỡ AH Nguyễn Niệm Châu CC Cao Nguyên ở quê nhà.

Vừa rồi, tôi có điện thoại anh Trương Đình Huân ở Nam Cali, thì anh Huân (Trương Đình) cho biết đã biết tình trạng cực khổ của AH Nguyễn Niệm Châu ở quê nhà từ năm ngoái, do một nhân viên QL 14 cũ qua định cư ở Mỹ nói lại với anh Huân, thì anh Huân có gọi qua

200\$US liền. Tôi cũng có điện thoại cho AH Hoàng Ngọc Ấn ở New Orleans thì được biết anh Ấn cũng đã chung góp với các anh em bên ấy được 200\$US gửi về giúp Châu.

Riêng về Toronto, tôi cũng kêu gọi các AH bên này, mặc dầu không phải là Cao Nguyên cũ, nhưng mỗi người giúp vài ba chục, góp lại cũng được 200, và sẽ chuyển về giúp AH Châu. Còn về phần Âu Châu, thì có anh, anh Trương Thành Khán, anh Bích, Đỗ hữu Hứa và rất nhiều bạn Huế thuộc đàn anh, nếu hỏi ra thì chắc có nhiều cảm tình với AH Châu.

Tôi đã xin phép anh chị để phóng ảnh lá thư này để gửi AH Thí-BPT để ca ngợi LT với sự hữu hiệu LT và đồng thời cảm ơn BPT đã giữ đúng lịch trình phát hành, để phổ biến tin tức cần thiết...

LT làm phận sự thông báo tin tức AH, nhất là tin tức về các AH đang sống ở quê nhà trong tình trạng thiếu thốn khổ sở để bạn bè thân cùng khoả, cùng sở, cùng địa phương làm việc ngày xưa giúp đỡ. Làm được những việc nhỏ ấy có kết quả, thiết tưởng còn có ý nghĩa hơn là hô hào lớn lao mà không thực hiện được gì cả.

Chúng tôi hoan nghênh AH đã tích cực vận động anh em cứu giúp đồng nghiệp. LT đã trích 30USD để góp vào việc giúp đỡ AH Nguyễn niệm Châu, gửi qua AH Bùi Hữu Tiến nhưng AH Tiến gửi trả lại, lý do đã gửi tiền về cho AH Châu rồi. Nay xin gửi qua Toronto cho AH Lê Sáu đang kêu gọi giúp đỡ AH Châu. Xin thêm là LT chỉ có thể giúp tượng trưng mỗi khi nhận được tin cứu trợ. Quý LT không cho phép giúp nhiều hơn (30US).

AH Trần Văn Quỳnh (VN)

Trong thư gửi anh Đình ký Ngọ, anh Quỳnh viết: Hôm nay 29 âm lịch, tôi từ quê mẹ ở Chợ Gạo Mỹ Tho về Cần Thơ. Tôi rất cảm động được đọc thiệp chúc mừng năm mới của anh chị. Ôi, thật quý thay tình bạn giữa anh và tôi.

Tôi còn mẹ già năm ngoái thường đau yếu mỗi khi thời tiết thay đổi, vì bà đã 96 tuổi. Tôi phải thương xuyên ở gần mẹ tôi để giúp đỡ bà và lo thuốc men cho bà vì bà chỉ tin cậy ở tôi.

Tuy vì hoàn cảnh, tất cả anh em bạn chúng ta đều ở mỗi người một nơi, không được thường gặp gỡ nhau, nhưng lòng chúng ta hằng nhớ đến nhau, thật quý thay.

Anh vui lòng chuyển đến các bạn của chúng

ta, mà anh có dịp gặp, lời cầu chúc Năm Mới Vạn Sự Như Ý của chúng tôi.

AH Bùi Hữu Tiến

Tôi đã nhận thư anh kèm chi phiếu 30 đô gửi AH Châu ngày 2/4. Rất cảm kích và xin cảm ơn anh.

Tiếc một điều là số tiền do anh em gửi cho anh Châu lại đã gửi về VN từ ngày 30 tháng 3. Bây giờ gửi tiếp thì sợ lẻ tẻ và tốn phí uổng đi. Tôi đã điện thoại hỏi ý kiến anh Mộng và anh đồng ý với tôi là xin gửi hoàn quỹ của Hội để dùng vào việc khác. Vậy kèm theo thư này, tôi xin kính gửi hoàn anh chi phiếu. Mong anh cảm thông.

Có dịp về LA, sẽ xin ghé thăm anh, anh Đai và các bạn.

Tôi đã chuyển 30 đô qua cho anh Lê Sáu ở Canada để gửi anh Nguyễn Niệm Châu rồi. Cảm ơn anh.

AH Nguyễn Văn Tiến

Tôi xin gửi theo đây chi phiếu \$10 để đóng góp vào quỹ phân ưu của AHCC, theo đề nghị của Bản Tin AHCC số 59.

AH Trần Văn Thu

Tôi có nhận thơ quý anh và thơ mời Đại Hội Chuyên Gia.

Lúc này Hội tôi đang hướng về Đông Á. Tôi cố gắng học hỏi nơi ông chủ tịch nhưng họ không nghĩ tôi tìm kinh nghiệm cho... Việt Nam sau này. Thành thử tôi hạn chế về phía VN.

Rất cảm ơn các anh đã nghĩ đến tôi. Chỉ mong các anh rất nhiều sức khỏe và gia đình nhiều may mắn để đại lượng vác ngà voi LTCC.

AH Trung Văn Hà

Cảm ơn đã gửi đầy đủ, đều đặn LT và BT AHCC cho tôi.

Vì bận việc nên hạn tham dự tiệc tất niên kỳ rồi.

Nay xin gửi chi phiếu \$50.00 để nuôi dưỡng LT AHCC...

Anh đã ủng hộ thường xuyên LT, thật quý hóa. Mỗi năm họp mặt hai kỳ, Tết và mùa Hè. Hạn tham dự tất niên thì rần đi họp kỳ hè sắp tới cho vui.

AH Nguyễn Xuân Hiếu

Tôi đã nhận được BT AHCC số 59, tháng 4, 1993. Cảm ơn các anh.

Xin gửi kèm một chi phiếu 30\$ để đóng góp, vào quỹ ủng hộ LT 20\$ vào quỹ phân ưu 10\$.

Có nhiều diễn biến, chuyện thời cuộc liên quan đến VN, có chương trình cải tiến các cơ sở quốc doanh - ngành vận tải, giao thông... đang hoạt động và gây hại cho tài sản đất nước. Tôi có được gặp và nói chuyện với anh Bùi Hữu Lân, cựu TGD Nha Bưu Điện. Tôi có viết thư gửi anh N. Phùng, hội trưởng Hội KHKT VN để có dịp bàn luận với hội đồng quản trị.

Ở tuổi mình, trên 70, chả còn trông mong danh lợi gì, bỏ tiền túi vốn dưỡng già đi lo chuyện vác ngà voi, miễn không bị chỉ trích làm là quý rồi.

Nhưng muốn nói, viết đến vấn đề tái thiết để phát triển canh tân xứ sở lâu dài thì hãy tìm phương cách sửa sai lầm mà nhà cầm quyền VN đang mắc phải. Đa số các bạn chuyên gia VN ở đây đều ngần ngại, tôi hiểu phần nào tâm sự và vị trí của các bạn đó. Khi nào tiện dịp trong phiên hội một số AHCC - có lòng với đất nước và không tham gia chánh trị - nếu anh chị em đồng ý, tôi sẽ có dịp trình bày để cùng tìm phương sửa chữa. Vấn đề khá tế nhị và không muốn để AHCC bị gián tiếp chỉ trích nợ kia, tôi không dám viết bài gửi đăng trong LTAH. Một buổi nói chuyện thân tình giữa mười anh chị em có lẽ thích hợp hơn.

Cám ơn anh, dù bận rộn, đã quan tâm đến LT và ủng hộ thường xuyên. Anh em cũng muốn được biết về tình hình VN qua những nhận xét "mắt thấy tai nghe" của các anh đã về thăm VN gần đây. Nếu có dịp anh trình bày cho anh em về hiện tình đất nước thì cũng là một điều hay. Các anh Lê Văn Lắm (KTS), anh Đoàn Trình Giác, Lương Ngọc Mai, Tôn Thất Tùng... cũng hứa là sẽ ghi nhận những cảm tưởng sau chuyến thăm VN để phổ biến trên LT nếu không có gì đáng ngại.

AH Hồ Đắc Cáo

... Tôi đã nhận được thêm 1 BT rồi.

Bản tin không bị thất lạc mà nói là bị lạc để làm phiền anh. Nhưng lỗi tôi chỉ có một nửa thôi, vì nguyên do ngày chủ nhật 11 April, qua điện thoại, anh Huân nói chuyện về LT thiếu tiền nên chỉ có BT mà tôi nói chưa nhận được. Anh ta nói rửa là mất rồi, vì "tôi nhận đã hai ba tuần nì rồi". Tôi cũng phải tin là BT đã bị thất lạc nên bèn xin anh gửi cho. Không ngờ ngày mai lại (thứ hai, 12

April) BT đã đến tay tôi. Té ra bulk rate đi lâu lắm đó thôi.

Người ta nói ở xứ Mỹ "tiền nào của đó" cũng đúng cho trường hợp LT. Gửi bulk rate rẻ được 60/70% nên mất ưu tiên. Muốn có ưu tiên phải có tiền. Các AH ủng hộ khá thì LT gửi 1st class. Khỏi mõi mòn trông đợi. Thân kính.

AH Lâm Văn Năm

Để hỗ trợ cho BT AHCC, tôi xin gửi anh chi phiếu với số tiền là 25\$ CAN để nhờ tiếp tục bồi đắp cho LT được trôi chảy.

Dầu BT 59 có ngắn ngủi nhưng vẫn được tình bằng hữu, được đón tiếp nồng hậu hơn các tạp chí khác.

Tôi vì ở một thành phố nhỏ thuộc tỉnh Ontario của Canada nên không có dịp tham gia vào các buổi họp của các bạn hữu gần gũi như Toronto hoặc Montreal. Tuy nhiên, tôi vẫn hằng theo dõi các buổi sinh hoạt của các bạn hữu CC ấy. Vì vậy, ở một tỉnh lẻ mà nhận được BT là một điều rất quý cho tôi và gia đình cũng như các bạn hữu người Việt ở đây.

Tôi cũng được may mắn nhận đầy đủ các BT do các anh chuyển đến. Thành thật cảm ơn về sự chiếu cố đó.

AH Lê Văn Ký

Tôi vừa nhận được BT AHCC số 59, xin chân thành cảm ơn. Tôi đã đọc và biết được nhiều tin tức mới về anh em cùng ngành CC ở khắp mọi nơi.

Nhân tiện, xin đính kèm 10 USD vào thu để ủng hộ LT.

Tôi cũng xin thành thật cầu chúc các anh và quý quyến được luôn bình an hạnh phúc thịnh vượng.

Tôi cũng rất mong các anh tiếp tục cố gắng, nhiệt tâm phụng sự công việc chung cho tất cả anh em trong ngành, điều rất quý và đáng khâm phục.

AH Bùi Duy Tu

... Tôi rất cảm ơn AH đã gửi đến tôi BT AHCC số 59, 4/93 KINH TẾ...

Tôi tin tưởng LT vẫn tiếp tục phát hành với nhiệt tình đóng góp dồi dào và điều đặn của quý AHCC khắp mọi nơi.

Để góp phần nhỏ nuôi dưỡng LT, tôi xin gửi

kèm chi phiếu 20\$.

AH ủng hộ LT thường xuyên và khích lệ BPT, đó là những liều thuốc bổ để nuôi dưỡng LT mạnh khỏe lâu dài. Xin cảm ơn.

AH Đồng Sĩ Khiêm

Tôi xin gửi một photocopy một bài báo xác nhận cái chết của anh Kiệt, TTCC Vũng Tàu:

"... Về lao động, KI Tân Lập luôn giữ lá cờ đầu của Bộ Nội Vụ về thành tích Thi đua Lao động. Điểm đáng nói của thành tích thi đua này là nhiều anh em tù cải tạo đã bỏ mạng, như anh Nguyễn Văn Lạc, cựu trung úy ANQD Pleiku, anh Đặng Bình Minh, cựu trung úy KQ, hoa tiêu trực thăng của TT Thiệu, anh Nguyễn Văn Kiệt, cựu Trưởng Ty CC Vũng Tàu đã gục chết tại hiện trường lao động..."

AH Vũ Kim Chu

Tôi là Vũ kim Chu ở Houston, Texas. Tôi xin gửi đến anh chi phiếu 20 đô la của tôi để đóng góp cho LTCC 1993. Đồng thời tôi cũng kính tin anh rõ:

AH Vũ Quý Hào, đại diện CC Houston Texas đã mãn nhiệm kỳ 4 năm và không chịu nhận thêm một nhiệm kỳ nữa. Do đó AH Phí Ngọc Huyền đã được anh em ở Houston bầu làm đại diện cho nhiệm kỳ 4 năm 1993-1997 trong buổi hội ngày 26-12-1992.

Đáng lẽ anh Hào hoặc anh Huyền đã phải viết thư báo cáo cho ban biên tập LTCC để đổi tên đại diện vùng thường được ghi trên mỗi LTCC, nhưng hai anh vì bận quá, nên có nhờ tôi viết thư báo cáo cho anh biết, để xin anh đổi tên đại diện CC Texas như sau:

Phí Ngọc Huyền (Houston)

Nguyễn Quốc Đống (Austin)

Tiện đây, tôi cũng xin khen ngợi và cảm ơn ban biên tập LTCC kỳ vừa qua đã cho ra một danh sách rất đầy đủ các AHCC khắp năm châu, một điều mà mọi người đều mong đợi từ mấy năm nay. Khi nhận được bản danh sách, ai cũng lấy làm thích thú. Mong các anh cho ra một danh sách đầy đủ như vậy mỗi hai năm.

AH Trần Đức Huy

Đề nghị Thí trở lại lúc ban đầu: BTCC và ba trang tin tức là đủ quá rồi. Bao giờ có nhóm

AH nào đảm nhận, LTAHCC lại tái xuất giang hồ.

Tiện đây, xin gửi chi phiếu \$20.00 để nuôi dưỡng LTAHCC. Sống mạnh trong 18 năm liên tục, bây giờ "vacation" ít lâu, cũng chả sao!

Đúng như Huy đề nghị, LT sẽ tùy theo nền kinh tế nước Mỹ mà "thăng trầm" theo qui luật thịnh suy. Dù sao thì vẫn duy trì dây liên lạc giữa anh em là quý rồi. Và cũng đừng nghĩ rằng LT phải tồn tại mãi mãi. Chỉ mong sống được năm tháng nào hay năm tháng ấy. Cảm ơn Huy ủng hộ LT đều đều.

AH Phùng Duy Miến

Mấy năm liên tiếp nhận được những LTCC đẹp đẽ, phong phú bài vở, như những công tử Bạc Liêu đến nhà, thì nay bất ngờ (không được báo trước để chuẩn bị tinh thần) nhận được LT lép xẹp như đứa con từ vùng cải tạo được tha về.

Nhưng sau khi cầm lên, đọc đi đọc lại, tuy chỉ có một ít nhần tin, vài mẩu cáo phó, thì bình tĩnh mà nhận xét lại, thấy cũng trình bày nghệ thuật và vẫn có cái gì đậm đà.

Vậy tôi thiết tưởng nếu không có khả năng tài chánh và nhứt là cái cảnh các anh trong BPT phải hện hò đầu đường (cây xăng) góc chợ (supermarket) để liên lạc hội ý, để cho ra tờ tập san, thì tội các anh quá, trong lúc đó hàng trăm AH khác đang chờ để đón đọc chơi. Vậy xin tán đồng theo BPT, nếu cần thì mỗi năm hai LT, vài bản thông tin rồi cũng "cà va" cả, rồi cũng quen đi, và cốt là có liên lạc thường xuyên là tốt rồi.

Anh là một trong những AH góp ý kiến xây dựng LT trong ưu tư duy trì dây liên lạc AHCC mỗi khi LT gặp khó khăn. BPT rất cần những ý kiến của AH khắp nơi, ý kiến có thể hay, thực hiện được, và ý kiến cũng có thể không thực tề, không thể làm được, nhưng dù sao cũng chứng tỏ là anh em có theo dõi "cuộc sống" của LT, thay vì chỉ nhận LT, không có thì giờ, đọc qua loa rồi bỏ vào đồng báo để recycle và có khi cũng quên là LT cần sự ủng hộ.

LT không là tờ báo làm thương mại, nên chỉ trông cậy vào tình thương của AH để sống. Cảm ơn anh đã bỏ tiền mặt vào thư để ủng hộ LT. Những bài anh gửi sẽ tùy hoàn cảnh "thịnh suy" của LT để phổ biến.

AH Đinh Ký Ngo

... Được biết ông Nguyễn Hữu Ấp mãn phần

ở Saigon, tôi có phổ biến cho anh Lê Thành Trình, chị Nguyễn Thị Hạnh (nhân viên cũ của ông Ấp). Trong thư nói về lập một quỹ phân ưu, tôi hoan nghênh lắm... Bên Houston có anh Trần Văn Khôi (Ủy Ban Cửu Long) mới qua đoàn tụ gia đình. Anh Khôi khoảng 60t...

Chúng tôi đã có gửi BT 59 cho anh Trần Văn Khôi để liên lạc với bạn bè.

AH Hoàng Ngọc Ẩn

Anh Lê Sáu ở Toronto điện thoại nói chuyện với tôi v/v đã nhận được BT AHCC... và hỏi tôi đã nhận được hay chưa? Sau đó chừng 10 ngày thì tôi đã nhận được và mới biết rõ các tin anh Sáu đã nói... Không hiểu tại sao lần này gửi đi trong vòng nước Mỹ mà lại chậm như vậy?

Được BT, tôi liền nhớ ngay đến anh Bửu Hiệp đã có lần làm việc đó song song với LT AHCC...

Hôm nay xin gửi \$20.00 để nuôi dưỡng LT AHCC...

Lý do BT đến chậm cho các AH ở Mỹ, chậm hơn gửi cho Canada, vì ở Mỹ gửi bulk rate, rẻ ra được 60% (của rẻ của hôi...). Ở Canada kỳ này chúng tôi gửi thẳng cho từng AH (1st class) không qua đại diện nên được nhanh chóng và không đắt hơn. Gửi Canada không gửi bulk rate được. Lý do anh Sáu (CAN) nhận BT trước anh là vậy đó. Còn BT kỳ này tạm thời thay thế LT (vì túi cạn tiền) chứ không phải như BT anh Bửu Hiệp ngày xưa, làm song song với LT. Bây giờ có ai làm gì nữa đâu mà song song. Các anh ở NO, lực lượng hùng mạnh như vậy, chuẩn bị mà phụ trách LT một năm, thì bà con hoan nghênh lắm. Cảm ơn anh đã gửi ủng hộ LT.

Chị Bích Toàn (Calgary) (thư gửi Anh Đình Ký Ngộ)

... Mấy tháng trước, chúng tôi qua Boston, có dịp ghé thăm anh chị Vĩnh và anh chị Tuấn. Các ông bà ấy già mà ai nấy đều khỏe mạnh, vì bây giờ được rảnh rỗi, họ đều tập "tài chi". Nhất là ông bà Vĩnh, tiếng nói mạnh dạn, cười nhiều. Chúng tôi thấy bà Vĩnh là khác nhất. 16 năm trời mới gặp! Bên Montreal, các ông bà ấy tụ lại với nhau, tập thể thao, thật là vui. Bên Calgary sống rời rạc hơn. Chắc bên Houston ông bà vẫn gặp các bạn thường xuyên và tụ tập vui vẻ hơn?

AH Nguyễn Thành Thiệt

Tôi gửi xuống anh:

1. Một chi phiếu 60\$ (\$50 LTCC + 10\$ quỹ

Phân ưu)

2. Một cuốn quảng cáo của Chambersburg Club

3. Một quảng cáo của Trưng Vương Cali

4. Một quảng cáo của Trưng Vương DC

5. Một quảng cáo của báo chí (rất cần)

để anh tùy nghi.

Riêng về cuốn quảng cáo của Chambersburg Club đăng rất nhiều quảng cáo tư. Họ cho tôi biết phần thu của quảng cáo gần bằng phần thu của bán vé. Như vậy, nếu anh chỉ và các AH lấy được nhiều quảng cáo, số thu có thể sẽ tăng gấp đôi.

Kính xin anh và các AH nghiên cứu và cho tôi biết cần giúp gì.

Độc bản tin số 59, AH Nguyễn Thành Thiệt điện thoại từ MO nói: "Độc BT thấy AHCC mình nghèo quá, tôi buồn muốn khóc..." và đề nghị anh em tổ chức một buổi trình diễn ảo thuật và ca nhạc để gây quỹ như các hội Trưng Vương CA và DC.

AH Lê Văn Lắm (Paris)

... Anh có nhã ý đề nghị tôi viết một bài cho biết cảm tưởng về chuyến về thăm quê hương vừa qua và tham dự buổi Đại Hội Chuyên Gia VN vào tháng 8 tới đây, vv...

Trước tiên, lúc nào tôi cũng rất hoan nghênh các anh và anh Khúc Dân đã hết lòng gánh vác công việc nặng nhọc để LTCC được phát huy và tồn tại... Thật là một gương tốt cho anh em trông theo và bắt chước.

Tôi gửi kèm cho anh thư tôi vừa gửi cho anh em Kiến Trúc ở Hoa Kỳ và Gia Nã Đại và dự định tôi sẽ sang vào cuối tháng 5 thăm anh chị em! Rất mong trong thời gian từ 24-5 đến 04-06-93, đặc biệt là chủ nhật 30-05-93, sẽ gặp lại anh cùng anh Bùi Chiên, Nguyễn Tấn Thọ cùng các anh em CC, Tổng Nha Kiến Thiết thì tôi mừng lắm.

Về việc viết bài tường thuật công việc bên nhà, tôi không biết có tiện cho LT không? Sợ anh em hiểu lầm thì "kẹt" lắm đấy. Vậy để khi gặp anh vào khoảng thời gian nói trên, anh và tôi sẽ bàn lại kỹ xem sao đã...

Và trong thư viết cho các bạn KTS, AH Lắm có cho biết:

"Vào dịp tết Quý Dậu vừa qua, tôi về thăm quê hương, gặp lại gia đình và anh chị em Kiến

Trúc.

Theo truyền thống, anh em Kiến Trúc có tổ chức cuộc liên hoan tất niên. Cuộc họp bạn không vui trọn vẹn, vì được tin anh Bùi Quang Hanh vừa từ trần. Tin buồn này nhờ anh Hải ở Tây Tây Lan về nước phổ biến cáo phó, phân ưu của anh em kiến trúc tại Úc Đại Lợi. Trong buổi tổ chức mừng Xuân tại một nơi trước kia là nghĩa trang đô thành, anh em kiến trúc có làm lễ tưởng niệm vị thầy quá cố. Tôi rất đau buồn vì không tiễn đưa được người bạn thân thiết đến nơi an nghỉ cuối cùng...

AH Khúc Đan

... Tất cả các AH Pháp có liên lạc với nhau là 34 AH, nhưng anh Sanh có thư nói là mất kém, không đọc được LT nữa, xin đừng gửi cho anh ấy (mấy kỳ trước có gửi LT đề rõ là biểu vì có chuyện phi hành gia). Tôi chỉ cần 33 cuốn LT và thêm vào hai cuốn phòng hồ sơ có thất lạc của AH nào thì gởi bù, thành 35 cuốn mỗi số LT.

Tôi tính trên đây tiền ủng hộ là số tiền 725\$ đủ cho 3 số LT hay 2 số và bản tin.

Vừa rồi nhận được thư bác cho biết đầu nhiệm kỳ 1993 ra BT, như thế số tiền của AH Pháp đã ủng hộ đủ cho cả năm 1993, những AH chưa kịp ủng hộ cũng không phải ủng hộ nữa hay là tùy tâm ủng hộ thêm càng hay.

Về việc Hội Chuyên Gia VN bác vừa cho biết hội này định họp đại hội ở WDC, tôi đang phổ biến đến các AH ở Pháp. Tôi đã là thành viên của Hội Chuyên Gia VN từ lúc khởi đầu, đã giúp được cho hội này vài ý kiến về nền giáo dục VN và về phong tục cổ truyền VN. Về việc phân phát LT hay BT cho vùng Âu Châu, thì đại diện ở Pháp vẫn tiếp tục làm như trước, rồi tính tiền để BPT trả sau.

Tình hình quốc tế biến chuyển nhiều, có thể có nội chiến ở Nga Xô viết, giữa nhiều phe, chắc không trở lại độc đảng, CS như trước được. Mỹ và Tây Âu đã lên tiếng ủng hộ đa đảng, đang gọi 7 nước - 7G - giúp về kinh tế.

Còn ở VN, thì trước sau cũng sẽ tự do dân chủ. Hiện giờ là một trong ba nước nghèo nhất thế giới. Nếu sớm dân chủ được thì có thể trở nên một con Rồng thứ năm ở Thái Bình Dương. Tương lai (số phận) VN là ở toà Bạch ốc.

TB: Tôi cũng như mọi người, không tránh

được luật tạo hóa, mỗi ngày sức phải kém đi và trí óc mỗi ngày một tăng để theo dõi tình hình quốc tế. Có lẫn lộn là trong thư của tôi ngày 14-10-92 có nhầm LT 57 là 58 và LT 58 là 59.

AH Hồ Thành Đức

... Đức xin gửi anh bài vở và hình ảnh một bức tường chắn đất tại một parking lot nơi em ở.

Em đã điện thoại hỏi ý kiến anh Tuất, mình có nên design và làm giúp cho city không? Có nên viết bài gửi về báo AHCC không? Anh Tuất bảo viết thì cứ viết đi. Còn nhiều việc Đức muốn thưa với anh trước khi viết tiếp về chương trình "Chuyển giao tri thức thông qua kiều dân" Transfer of Knowledge through Expatriate Nationals (TOKTEN) của LHQ. Em có nói chuyện với một giáo sư ở trường luật Harvard về việc xin đăng chương trình này trong báo AHCC, ông ta bảo nên đăng, em không biết sao đây?

Anh cho ý kiến là em xúc tiến.

Thật ra tôi cũng chưa được nghe và biết đến chương trình anh nói trên, nên cần anh trình bày và gửi tài liệu để cho anh em xem và góp ý kiến. Nếu hữu ích trong việc đóng góp ý kiến xây dựng cho tương lai đất nước thì nên phổ biến. Thân ái.

AH Bùi Văn Căn

Kèm theo đây xin gửi đến anh:

- 1 check \$20 của H.V. Ấn

- 1 check \$40 gồm \$20 của tôi và \$20 của Bùi

Đức Hợp

để đóng góp cho LTCC.

Xin cho gửi lời thăm toàn thể gia đình anh và anh em.

AH Châu Minh Ba

... Lúc này anh còn tennis nữa không? Anh Võ Văn Bảy vô địch tennis cũ của VN hiện ở gần tôi. Anh có muốn, bữa nào tôi đưa anh Bảy đến anh chơi một bữa. Lúc này anh cũng còn đánh tốt lắm, còn tôi bị đau gót, nghỉ hơn một năm rồi. Tôi đang chữa trị để đánh trở lại...

Nếu thấy được, anh có thể hẹn với anh em ở bắc Cali và bữa nào mình lên đấu với họ và tôi kéo ông Bảy cùng đi và mình gặp anh em luôn thể.

Địa chỉ mới anh đã ghi rồi. Nếu anh đem anh Võ Văn Bảy đến thăm và chơi tennis thì anh em có dịp xem anh Bảy biểu diễn. Nghe nói bên VN

đám trẻ sau này chưa ai đánh thắng được anh VVB. Còn đi Bắc Cali thì phải hỏi ý kiến với anh Bửu Hiệp trước, nếu anh em đồng ý thì mình cùng đi.

AH Đồng Sĩ Khiêm

Tôi với Lý Đãi có tình thông gia, thành ra khen danh sách và tác giả cũng như mèo khen mèo dài đuôi, mà không khen cũng khó coi. LD đã bỏ nhiều công sức vào danh sách, vì vậy tôi xin góp 30 đô, gọi là góp gió thành bão. Tôi xin đề nghị thêm nếu có thể sort danh sách ra từng vùng càng hay. Sort thêm theo nhiệm sở trước khi rời VN lại càng hay hơn!

Ngoài ra, tôi cũng xin gửi biểu tờ AHCC 40 đô.

Anh khen mà kèm theo chỉ phiếu "góp gió thành bão" thì tốt lắm. Khen xuông thì cũng như gió thoảng bên mình, không ích gì (le ventre vide n'a pas d'oreilles). Còn sort danh sách ra từng vùng thì đã làm rồi: Canada, Âu Châu, Úc Châu... Hoa kỳ thì sort ra theo Zip codes (tùy vùng) mới gửi bulk rate được. Còn sort theo nhiệm sở trước khi rời VN thì cũng không có tác dụng gì và trên thực tế không làm được.

AH Trần Văn Thu

Đọc bản tin số 59 tháng 4, 93, anh Nguyễn Khắc Đồ đề nghị tổ chức một đại hội CC thế giới: tôi hoàn toàn ủng hộ ý kiến...

Xin quý AH cho biết ý kiến. Nếu được sự hưởng ứng của anh em ở các nơi xa cũng như ở Hoa kỳ, thiết tưởng tổ chức một Đại Hội AHCC cũng không phải là việc không làm nổi. Hoặc ở Bắc hay Nam Cali, hay ở Thủ Đức WDC... là những địa phương khá dễ tổ chức được.

AH Võ Quang Loan

Hội Vietnamese Professionals có mời tham dự đại hội quốc tế ngày 6.7.8,9, tháng 8, 1993 tại Hoa Thịnh Đốn, không biết anh có đi không?

Việc canh tân VN là một vấn đề rất hấp dẫn. Tôi tuy già yếu không dám đi xa nhưng cũng muốn ở nhà theo dõi xem đại hội làm việc ra sao? Và đã làm được việc gì?

AH Lê Minh Chánh

Chúng tôi thành thật cảm ơn quý anh đã giúp tìm được một nơi thật lý tưởng cho chúng tôi an nghỉ vĩnh cửu và cận kề quý anh và rất có thể cận kề nhiều AHCC khác nữa để rồi hội họp bên kia

thế giới trên bờ đại dương Thái Bình mà bên kia là nơi chôn nhau cắt rốn của hầu hết dân tộc VN mình.

Thật là một cảnh trí tuyệt vời, quá sức tưởng tượng!!! Lúc đó, sau khi nằm xuống, chỉ trong khoảng khắc là mình đến quê hương mến yêu...

Kính xin đính kèm hai chỉ phiếu...

Mười năm trước đây chúng tôi có đề nghị lập một "Cu Xá Công Chánh" dưới hình thức một công ty nhỏ, xây một số đơn vị gia cư để lúc về hưu trí anh em đến ở gần nhau, qua lại chuyện trò thăm viếng nhau, lúc tuổi đã về chiều, khả năng đi đứng bị hạn chế. Ý kiến được nhiều anh em tán thành, nhưng rồi việc không thành vì không ai đứng ra tổ chức. Đến nay, 10 năm sau, chúng tôi đề nghị lập một địa điểm "lý tưởng" như thư trên đây của một AH đã viết. Lý tưởng vì nó nằm đối diện với bờ biển Việt Nam, trên đồi cao, nhìn thấy nước biển và vào một ngày trời đẹp, có thể nhìn thấy Việt Nam (nếu quả đất không tròn), dưới chân đồi là một hồ nước lớn, xa xa những cao ốc của New Port Center. Đứng nơi "cu xá", cảm tưởng của chúng tôi là đứng trước một bức tranh nơi "Tiên Giới". Vì vậy mà chúng tôi quyết định mua ngay mỗi người hai lô và giới thiệu với một số AH đến xem, nếu thấy ưa thích, thì gia nhập "cu xá". Càng đông càng vui. Ngày xưa các vị vua chúa, lúc lên ngôi đã bắt đầu xây lăng mộ, bây giờ lớp AH cao niên đã hoặc đang bước vào "thất thập cổ lai hy", tìm một nơi để "Viễn du Tiên Cảnh" cũng không có gì đáng e ngại.

Bà Nguyễn Dần (Bonn)

Tôi đã nhận được BTCC số 59 do cụ Khúc Dần bên Pháp gửi qua cho. Tôi xin có lời cảm ơn quý vị.

Tôi đã từng lập hội AHCC thì tôi xin ra hội, vì không giúp ích được việc gì cho hội. Các con không có học trong ngành CC. Nay tôi xin ủng hộ BT mãi, xin quý vị cho tôi ủng hộ mỗi kỳ BT tới, dù ít dù nhiều, để góp vào tiền tem. Trong thư này, tôi gửi ủng hộ 20 Mỹ kim.

Tôi có đọc bản tin cần bản văn tế Trần Vong Tướng Sĩ. Vậy tôi chép nguyên văn trong sách gửi tặng quý AH có dùng được không...(xem trang cuối).

Xin cảm ơn bà đã gửi bài văn tế Trần Vong Tướng Sĩ và đã đăng trong LT này. Chúng tôi cũng đã nhận được bài sấm ký và tiền ủng hộ LT (20USD). Chân thành cảm tạ bà. Địa chỉ của bà

cũng đã được điều chỉnh cho đúng.

Một AH ở Cali

Nhận được BT AHCC số 59, thấy cũng khá buồn. Không có bột có đường thì làm sao làm thành bánh được; dù cho BPT có cố gắng bao nhiêu cũng vậy.

Xin có ý kiến với BPT là: Xem AH nào lâu quá không liên lạc, không đóng góp thì mình cũng cho "de" luôn. AH có khả năng phải có bốn phần đóng góp; chủ cú cho tên rồi BPT phải in thêm, gửi tiền bưu điện thì cũng quá tội và bất công cho các AH khác đóng góp đều đều. Đó là ý kiến xây dựng, tuy nhiên mọi việc để BPT quyết định. Thấy sự quyết tâm và thiện chí của BPT đã là quý rồi. Xin gửi BPT \$20.00 đóng góp cho LT.

Việc đóng góp công, của cho LT là bốn phần của tất cả AH khi đã có một cuộc sống ổn định và sự ưa thích tiếp xúc với đồng nghiệp, muốn biết tin tức, chia sẻ vui buồn với nhau, giúp đỡ nhau - nói một cách khác - không muốn sống xa bạn bè.

Thiết tưởng hầu hết AH đều nghĩ như vậy. Tuy nhiên, một số ít không liên lạc, ủng hộ LT vì một lý do nào đó (có lẽ vì bệnh lười biếng hay lãng quên), LT xin nhắc nhở bằng cách soạn một phong bì sẵn bỏ vào LT gửi cho các bạn ấy để nhắc nhở phần sự AH đối với LT. BPT đã tổng kết số AH có liên lạc ủng hộ LT trong năm 92-93, do đó công việc nhắc nhở trên cũng khá dễ làm được và bắt buộc dĩ phải làm. Số AH chưa có dịp ủng hộ LT trong 2 năm qua là 114 người.

Th Nguyễn hữu Thứ

Các cầu ở VN bị gãy, chũra cũng quá lâu, như Trường tiền đã quá 1/2 thời gian hẹn - 3 năm - mà dẫu vẫn còn đó! Còn những lăm ở phi trường vẫn không thay đổi: cú hồi lộ là gì cũng xong cả.

Song có nhiều cái mới: cán bộ tổ lẫn nhau ra tòa đường hoàng chứ không phải chơi. Cú trú, nghe đài hầu như tự do hoàn toàn, vì chính cán bộ cũng không giấu giếm nghe đài BBC, Hoa kỳ, Pháp (sau này RF1 được nghe nhiều lắm) hay Úc.

Bề ngoài thì phồn vinh nhưng chỉ một số người khá, chứ không phải mọi người. Nghèo như da số dân Thừa Thiên thì vẫn nghèo...

AH Nguyễn Văn Bánh

Ngày 10 tháng 4 vừa qua, các bạn nơi đây họp mặt vui vẻ.

Theo gót của các anh năm rồi, chúng tôi có mời anh chị Thiết về đây để trình diễn tài nghệ của anh cho quý bạn thưởng thức. Ngay sau đó, anh giúp vui cho Hội Trường Trưng Vương tổ chức 60 năm văn nghệ của Thẩm Oánh. Màn bờ câu rất là ngoạn mục.

Chúng tôi đi dự nhiều ngày, thì mới phát hiện, ngoài tài nghệ của anh Thiết, chị Thiết cũng không kém gì anh, đã trình diễn nhiều màn ảo thuật khác. Với sự duyên dáng của chị theo nhịp nhạc, chị đã làm cho cả ngàn người hôm đó vui thích về màn ảo thuật ô dù ra năm sáu chiếc rất kình cang và còn có màn trình diễn cờ vàng ba sọc đỏ chào mừng khán thính giả.

Phần tham dự tham luận đoàn Hội Chuyên Gia, anh có ý kiến gì vui, cho chúng tôi biết.

Bản tin số 59 xem cũng được lắm. Ngọn lửa AHCC không cao được (vì vấn đề \$) nhưng còn trong đồng tro ấm là được rồi, như ngọn đuốc mờ Kennedy tại đây vậy.

LT rất vui mừng nhận bài tường thuật họp mặt AH vùng thủ đô, kèm hình ảnh đẹp để và nhất là tám chi phiếu trên 5 triệu (tính theo tiền VN).

Anh Nguyễn Thành Thiết thấy LT nghèo, có nhã ý muốn giúp một buổi trình diễn ảo thuật với một số bạn ảo thuật gia Mỹ, ở Cali, để có thêm tiền giúp đỡ AH bên nhà và yểm trợ LT. Tuy nhiên, việc tổ chức cũng phải tính toán kỹ và nhiều công phu, nên chúng tôi chưa quyết định, đợi ý kiến một số anh em xem sao, rồi sẽ tin cho anh chị Thiết hay.

Về việc tham dự đại hội CGVN, anh Lê Thành Trang đã cho biết không đi dự được, Anh Nguyễn Thanh Thiết nhận lời đại diện cho AHCC tham dự tham luận đoàn, chúng tôi hoan nghênh sự hy sinh thì giờ và cả tiền chi phí, vé máy bay... để tham dự DH. Tôi đã gửi một số tài liệu cho anh Thiết tham khảo.

Hội Chuyên Gia VN là một tổ chức trẻ trung, hoạt động rộng rãi khắp nơi, thành phần trong hội đồng quản trị có một số thuộc gia đình CC. Anh chủ tịch Võ Quý Kỳ cũng là một đồng nghiệp CC. Con em nhiều gia đình AHCC là hội viên. Thiết tưởng AHCC tham gia ủng hộ DH Chuyên Gia VN cũng là một sự đóng góp đáng được khích lệ.

AH Lê Thanh Trang

Tôi có nói chuyện với anh Bảnh v/v đi hỏi với HCG. Tôi không thể đi được vì lu bu công chuyện. Tôi thấy mình nên tham gia với người ta để tìm hiểu và xem mình có thể giúp được gì cho cộng đồng VN và cho xứ sở sau này, khi đất nước trở nên dân chủ. Riêng anh em AHCC, tôi xin gửi kèm theo đây bản sao thư của một nghị viên thành phố New Orleans khen anh Hợp đã có công viết cuốn sách "A Practical Solution to Street Design and Construction".

Sách này anh Hợp đã khổ công viết trong mấy năm trường và dựa trên kinh nghiệm của mình trong thời gian làm Design Engineer và Chief Engineer in Charge of Construction cho City of New Orleans. Tôi đề nghị anh giới thiệu sách này trên LTAHCC để anh em nào muốn, có thể liên lạc với anh Hợp.

Ngoài ra, tôi cũng sẽ liên lạc với nhà xuất bản lớn ở New York để giới thiệu sách này. Nếu họ đồng ý in ra để bán, sẽ gây uy tín lớn lao cho anh em CC "nguy" tị nạn tại Hoa kỳ.

Hè năm nay, tôi dự định đi Canada một chuyến cho biết. Hồi năm ngoái, định đi rồi, nhưng bận rộn chuyện khác nên dôi hoài. Xin gửi anh \$20.00 cho LTAH.

Thăm anh và tất cả AHCC bên đó. Không biết chừng nào mới trở qua đó để ra sân xi măng (và sân gỗ) với anh em được.

Tôi đã gửi thư mời của hội CGVN đến một số anh em ở miền Đông và vài nơi khác, đến nay mới được anh Nguyễn Thành Thiết ngỏ ý muốn tham dự và tôi đã gửi đầy đủ tài liệu về đại hội cho anh Thiết. Mong có thêm một số AH tham dự để ủng hộ HCGVN và đóng góp ý kiến xây dựng đất nước.

Anh Bùi Đức Hợp có phần nào khiêm tốn khi viết được một quyển sách chuyên môn về ngành nghề của mình có giá trị mà không phổ biến cho anh em hay. LT mong nhận được quyển sách của anh Hợp và lời giới thiệu của tác giả để đăng lên LT cho anh em biết. Nếu có dịp anh Trang ghé "Saigon" (trên đường đi Canada), anh em sẽ mời hai cựa vô địch QV, Võ Văn Bảy và Võ Văn Thành cùng ra sân ciment với anh em CC trong số TV Tấn, Ng. Ng. Ân, Châu M. Ba... của TCKL. Còn ra sân gỗ thì phải đợi hai đấu thủ DTG và TTT, đang "tham quan" VN, chưa về.

AH Nguyễn Thái Hai

Sau khi nhận được BT ngắn gọn vừa qua, chúng tôi cũng thông cảm được sự khó khăn của các anh chị đương phụ trách LT, nhưng vì có một số anh em cùng khóa điện thoại hỏi thăm bản danh sách khóa, nên mong anh cố gắng đăng vào sổ tới. Cảm ơn anh nhiều.

AH Bạch Văn Hà

Xin gửi đến BPT LTCC 1993 chi phiếu 20 đô để giúp phần yểm trợ LTAHCC. Chúc BPT gặp nhiều may mắn để LTCC được nhiều kết quả.

AH Lê Thành Trinh

Tôi vừa xin được việc ở Department of Transportation and Development của tiểu bang Louisiana và đã đi làm việc ở Baton Rouge. Tôi làm ở Bridge Design Section, đúng với nghề cũ, nên cũng không đến nỗi bỡ ngỡ quá như hồi trước đây ở TX làm về kỹ nghệ dầu hỏa, cái gì cũng phải học.

Tôi thấy hiện nay khó lòng kiếm được các ái hữu tình nguyện đi phụ trách LTAHCC. Nếu các anh bỏ cuộc thì tương lai tờ báo chắc sẽ bị dất lắm. Vậy mong các anh rán thêm chút nữa đi để anh em nhờ. Giá tôi còn ở Nam Cali thì có thể tiếp tay với các anh được nhưng trong hoàn hiện nay thì muốn giúp một chút mà không làm gì được.

Địa chỉ hiện tại của tôi là:

LÊ THÀNH TRINH

12554 Shay Ave

Baton Rouge, LA 70815

và số điện thoại là:

Nhà: (504) 275-2948 928-5013

Số: (504) 379-1313

Mừng anh có job tốt đúng sở trường của mình.

Hội Chuyên Gia Việt Nam

...Chúng tôi rất vui mừng khi được biết quý vị đã đề cử đại diện là Tiến sĩ Nguyễn Thành Thiết tham dự và phát biểu ý kiến trong buổi Hội thảo khoáng đại vào sáng thứ hai của Đại hội (chúa nhật 8/8/93) với đề tài "Vai trò của Chuyên gia Việt Nam".

Ngoài những buổi họp mở rộng, Ban Tổ chức dự trù sẽ có tám buổi thảo luận nhóm (workshops) vào chiều đầu tiên của Đại hội (thứ

bảy, 7/8/93) với các đề tài liên quan đến kinh tế, y tế, giáo dục và hạ tầng cơ sở. Riêng về đề tài hạ tầng cơ sở được chia làm ba lãnh vực: năng lượng, viễn thông và giao thông công chánh. Trong tinh thần nối vòng tay lớn và chia sẻ kinh nghiệm giữa nhiều thế hệ, chúng tôi xin trân trọng kính mời quý vị cử đại diện thuyết trình và tham luận về đề tài "Vai trò của giao thông công chánh trong bối cảnh chung của đất nước". Phần nói chuyện của mỗi thuyết trình viên dài khoảng 10 đến 15 phút và sau đó là phần thảo luận với cử tọa (1 giờ).

Chúng tôi đã yêu cầu AH Nguyễn Thành Thiệt tham dự luôn phần thảo luận nhóm và thuyết trình đề tài "Vai trò của giao thông công chánh trong bối cảnh chung của đất nước" vào chiều thứ bảy 7/8/93 và Anh Thiệt đã vui lòng nhận lời. Xin hoan nghênh sự sốt sắng của AH Nguyễn Thành Thiệt.

AH Bùi Đức Hợp

Kể lễ đông dài, suýt nữa quên trả lời anh về quyển sách mà Dr. Le đề cập tới:

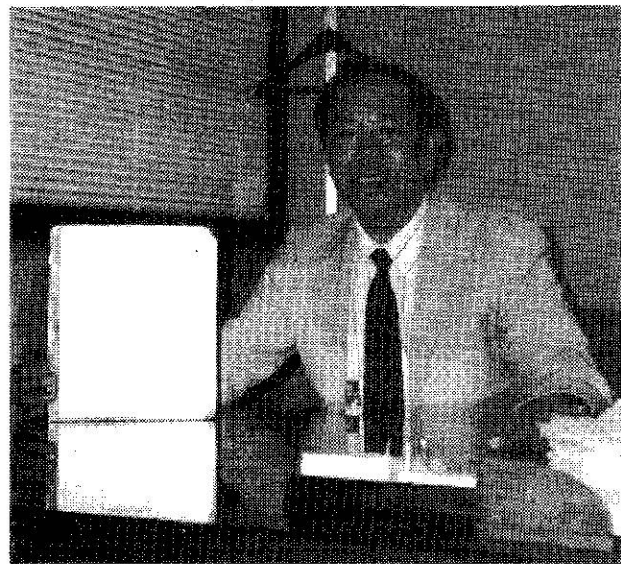
1- Hồi ở Việt Nam, thấy sinh viên công chánh thiếu sách chuyên môn tham khảo, tôi có in cuốn sách "Kỹ thuật làm đường sỏi đỏ" vì sỏi đỏ rất thông dụng ở miền Đông Nam phần và Cao nguyên Trung phần, và cuốn "Có nên đầu tư vào dự án LTL 23?", quan niệm về hiệu quả kinh tế đối với các dự án kiểu lộ rất mới mẻ lúc bấy giờ. Khi đổi về Nha Kế hoạch Tổng cuộc Kiều lộ, tôi viết thêm nhiều cuốn sách như cuốn "Tính cách khả thi của dự án Kiều lộ", "Kiểm kê cầu đường". Ông Ainsley -phụ tá kế hoạch cho ông Chittin- đã dịch sang tiếng Anh và dùng làm cẩm nang cho TCKL. Tôi có đòi tác quyền nhưng ông Ainsley chỉ cười trừ. Quan niệm rằng tất cả các dự án KL (tân công tác, canh tân, đại tu) đều phải dựa trên hiệu năng kinh tế, tôi soạn cuốn "Ưu tiên các dự án KL" nhưng không được ứng dụng, có lẽ vì thiếu cả 3 yếu tố "Thiên thời, địa lợi, và nhân hòa".

2- Nước Mỹ là một môi trường thích hợp cho việc nghiên cứu. Đất ở New Orleans nói riêng và

ở miền Nam Louisiana nói chung còn gọi là moving soil, subsiding soil, fast soil, wetland, có nhiều điểm tương đồng với châu thổ sông Cửu long. Hơn nữa, New Orleans còn thấp hơn mức nước biển, chỉ cần đào sâu chừng 1m là gặp nước ngầm. Nhà cửa, đường sá thường hay bị nứt. Do đó công tác thiết kế và xây dựng đòi hỏi những kỹ thuật đặc biệt. Tôi đã dành 10 năm để thu thập dữ kiện, nghiên cứu, thử nghiệm và viết sách "A Practical Solution to Street Design and Construction". Sách gồm 742 trang, dày bằng 1/2 cuốn tự điển Larousse.

Tôi đang xin funds để in sách. Khi nào in xong, sẽ tặng anh một quyển. Kết quả tốt đẹp một phần nhờ các vị Giám đốc Streets Department tiên nhiệm cũng như đương nhiệm đã tạo những điều kiện thuận lợi cho việc nghiên cứu, còn cho phép tôi tham dự bất cứ Convention nào trên toàn nước Mỹ như ACI, ASCE, AISC, APWA.

3- Ngoài ra, tôi đã viết dở dang nhiều sách chuyên môn khác và cuốn nhật ký "35 Ngày Vượt biên" trong đó một trang nhật ký với tựa đề "Thế thượng thắng trầm" đã được đăng trong LT



AH Bùi Đức Hợp (sách và người)

AHCC. Sách không những chỉ mô tả cuộc hải trình trong đó sự sống và chết không có lần ranh rõ rệt mà còn nói lên chủ đề "Thượng đế và Con người". Nhưng tiếc rằng những sinh hoạt cộng

đồng đã không cho phép tôi hoàn tất các công việc viết lách nói trên như đã trình bày trong bài "Xé rào, hay tâm sự của một chuyên viên" đăng trong LTAHCC.

4- Sau cùng, tôi mong được trở về giảng dạy tại Trường Công chánh trong một thể chế tự do và dân chủ. Tôi ước đoán thời gian đó khoảng 4 năm nữa, nhưng ông bạn AV của tôi cho rằng: "ít ra là đầu thế kỷ thứ 21." Thực ra, thời gian dài hay ngắn, sớm hay muộn tùy thuộc vào ý thức trách nhiệm mỗi người chúng ta, trong nước cũng như ngoài nước...

Thư của ông nghị viên thành phố New Orleans (LA, USA) khen ngợi AH Bùi Đức Hợp đã có công viết cuốn sách A Practical Solution to Street Design and Construction:

To: Hop Bui

From: Councilman Johnny Jackson, Jr.

Date: April 13, 1992

The manual entitled "A Practical Solution to Street Design and Construction", that you have constructed, will be a tremendous asset to the people of New Orleans and the surrounding parishes. (As a councilman,) your work with the street concerns of District "E" has enabled me to make rational decisions with serious limitation on funds in our capitalization program.

As a councilman, I again appreciate your work and wish by this letter to express my gratitude and that of the people of district E and the city of New Orleans.

Sincerely

Johnny Jackson, Jr.

Councilmember, district "E"

JJJ/s

TIN TỨC

- Anh Võ quang Đám (trưởng nam của cố AH Võ quang Diệu) và vợ là Phạm thị Thanh Vân, cả hai vợ chồng đều cùng khóa 15 cán sự CC (71-73) đã đến đoàn tụ gia đình ngày 12-8-92 tại 3400E 61st St Long Beach Ca 90805 USA

- Chị Dương Hảo Hón nhờ AH Trương võ Tấn chuyển hai thư cảm ơn anh chị Bửu Đôn và anh chị Đồng sĩ Tụng đã gửi tiền giúp đỡ gia đình chị.
- Đáp ứng lời mời của AH Nguyễn tấn Thọ, ngày 23-5 vừa qua, một số AH đã đến chùa Vạn Hạnh ở San Diego để dự lễ nghênh đón và ngưỡng vọng Đại Sư Sanggyal Dorjee, hóa thân Hoà Thượng Lobsang Phakpa, viếng thăm chùa Vạn Hạnh. Theo lời giới thiệu, được biết Đại Sư (5 tuổi) tiền kiếp là Hòa Thượng nói trên ở Tây Tạng. Đại Sư ra đời trong một gia đình tại Mỹ, nay được một phái đoàn các vị sư Tây Tạng rước về Ấn Độ để tu học.
- AH Lê văn Lắm từ Pháp qua Mỹ hôm 24-5. Tại Cali một số AH đã cùng anh Lê văn Lắm dùng cơm thân mật và hàn huyên, nhất là được nghe anh Lắm kể lại chuyến "tham quan" VN vừa qua. Anh Lắm đi vòng quanh nước Mỹ để gặp anh em kiến trúc sư cũng như CC các địa phương.
- Anh chị Hồ văn Trọng qua thăm Cali tháng 4 vừa qua để chuẩn bị di cư một lần nữa sang Hoa Kỳ xum họp với các cháu và thích nghi với khí hậu ẩm áp quanh năm của Cali. Anh chị Trọng sẽ trở lại Cali vào cuối năm 93 và đổi vùng luôn.
- AH Lê Quang Tiềm vừa phát hành quyển sách: "Bói Dịch" (Iching, A Philosophical Prophecy) với lời giới thiệu đăng trong Nguyệt san Kỹ thuật sau đây:

Dịch lý là sách đứng đầu trong
Văn học Quốc tế

Người Trung Hoa xem Kinh Dịch là một
Báu bối

Tất cả khoa Thiên văn, Bói toán, Tử vi, Địa lý
đều từ Kinh Dịch.

Quý vị muốn hiểu

Quá khứ - Hiện tại - Tương lai
không thể bỏ qua đọc cuốn sách duy nhất phát
hành ở Hải ngoại. (giá \$8.00)

Muốn mua gởi chi phiếu về:

Bích Nguyễn

P.O. Box 5353

Santa Ana, CA 92703